

Zeitschrift: Schweizer Münzblätter = Gazette numismatique suisse = Gazzetta numismatica svizzera
Herausgeber: Schweizerische Numismatische Gesellschaft
Band: 33-37 (1983-1987)
Heft: 138

Artikel: De curieux deniers à la croix double
Autor: Chevalley, Edmond
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-171352>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DE CURIEUX DENIERS A LA CROIX DOUBLE

Edmond Chevalley

Trois amateurs de monnaies suisses, qui se rencontrent régulièrement aux réunions de notre société, s'aperçurent un jour que chacun d'eux possédait au moins un exemplaire d'un curieux denier médiéval. Aucun n'était arrivé à les déterminer, car ils ne figuraient pas dans les catalogues consultés. Ces pièces, aux légendes si corrompues qu'elles en sont incompréhensibles, présentent un temple carolingien posé sur 3 besants et un motif à 8 branches, formé généralement d'une croix verticale et d'une seconde oblique, sur l'autre face (fig. 2 à 6).



1



2

3

4

5

6

Ces collectionneurs décidèrent d'unir leurs efforts pour résoudre les énigmes posées par ce monnayage inconnu. Ils photographièrent leurs pièces, en firent exécuter des agrandissements et des photocopies. Chacun d'eux disposa alors d'une documentation sur les 6 deniers de ce type recensés à ce jour. De plus, celle-ci put être communiquée à nos experts en monnaies du Moyen Age.

L'un d'eux releva des ressemblances entre ces pièces et un denier acheté par A. Roehrich, alors conservateur au Musée d'art et d'histoire à Genève, que celui-ci décrivit et reproduisit dans un article intitulé «Un denier mauricois»¹. Comme sur ce dernier (fig. 1), les lettres «A» des légendes sont inversées et sans barre, se présentant comme des «V». Cette découverte permit le déchiffrement des légendes des «deniers à

¹ RSN 26 (1934), 35-36.

la Croix Double», qui signifient vraisemblablement « + HLVDOVICVSIMP » ou « + LVDOVICVSIMP » sur la face à la croix et « + XPISTIANA RELIGIO » sur celle au temple. Ces inscriptions sont cependant très altérées, des lettres ayant été remplacées par d'autres, ou omises (notamment dans les finales), ou déplacées, rendant la lecture difficile.

Un autre numismate fit observer que la légende « + XPISTIANA RELIGIO » (pour « Religion Chrétienne ») est plus ancienne que celle abrégée en « + XPIANA RELIGIO » des deniers des XII, XIII et XIV^e siècles, attribués à l'Abbaye de St-Maurice d'Agaune, en Valais, communément appelés « deniers mauriçois »².

Autres remarques, ces deniers à la croix double ont été achetés en Suisse occidentale et sont tous issus de coins différents. Ils présentent de sensibles variations entre eux, certains ayant des caractères épais et massifs, d'autres plus minces. Une évolution est également perceptible à propos de la croix du droit. Celle de la fig. 2 (AR 18,2 mm, 1,09 g) est cantonnée par 4 motifs en forme d'« ogives », qui prennent la forme de « clous » sur les fig. 3 (AR 17 mm, 1 g cassé) et 4 (AR 17 x 18 mm, 1,046 g). Sur la fig. 5 (AR 18 mm, 1,07 g, rogné), les pointes de ces « clous » s'insinuent sous le centre de la croix, tandis que sur la fig. 6 (AR 17 mm, 1 g), elles semblent se rejoindre pour former une seconde croix, oblique³.

Ces constatations indiquent que ce monnayage a duré un certain laps de temps, pendant lequel une évolution des motifs, des caractères et des légendes s'est produite. Quel est l'atelier, situé probablement dans la région lémanique, qui l'a émis ? Celui de l'Abbaye de St-Maurice (VS) dont les monnaies portent des légendes proches mais abrégées ? Ou celui de l'Evêché de Lausanne dont les pièces sont ornées, du XIII au XV^{es} siècles, d'un temple aussi posé sur 3 besants ? Des recherches plus approfondies et peut-être de futures trouvailles nous donneront la réponse à cette question.

² Dr. Ladé, Les deniers mauriçois, BSSN 1890, p. 238-256. C. Martin, Problèmes numismatiques du bassin du Léman au XI^e-XII^e siècles. Bull. Sté Française de Numismatique, 1984, 457-460.

³ Un 6^e denier a été reproduit et décrit sous le N° 540 du Catalogue de la Vente aux enchères des 13 et 14 novembre 1978, de la Galerie des Monnaies SA, Genève.